

[INTERVJU] Jakob Brebčič, veleposlaništvo v Parizu: Podjetja naj na francoski trg najprej vstopajo prek agenta, distributerja ali uvoznika, pozneje lahko ustanovijo predstavnijo predstavnijo v Franciji

Francoze morate predvsem očarati, kar brez francoščine ne gre

F Petra Marcon
petra.marcon@finance.si

Pri prvih stikih s francoskimi poslovnimi partnerji boste težko opravili brez francoščine, pravi Jakob Brebčič, ekonomski svetovalec na slovenskem veleposlaništvu v Parizu, ki kot zanimivost doda, da vam na prvo elektronsko sporočilo morda francoski partner ne bo odgovoril, če ga ne boste prej poklicali po telefonu. Za svoje delo pa Brebčič pravi: »Boljše mi boste predstavili svoje želje, konkretnješa bo lahko moja pomoč.«

gospodarskega sodelovanja, inovacij in konkurenčnosti. Državi sta se med drugim vezali, da bosta okrepili sodelovanje na področju naložb, usmerjenih v visokotehnološka podjetja, ki ustvarjajo kakovostna delovna mesta. To je nedvomno dober in spodbuden prispevek k poglobitvi slovensko-francoskih gospodarskih odnosov.

E Lahko morda ocenite, katere so še neizkorisene niše, kjer bi lahko bili uspešni s slovenskimi izdelki?

Francija za slovensko gospodarstvo nedvomno pomeni potencial, saj gre za veliko državo, ki poleg same Francije ponuja tudi možnosti za navezavo partnerskih odnosov na tretjih trgi, kar ni zanemarljivo. Konkretno pa so neizkorisene niše predvsem v francoskih regijah Midi-Pyrénées na področju lastnih solarnih

▶ Podjetje in njegov izdelek možnemu partnerju predstavim v francoskem jeziku.« Tako pravi Jakob Brebčič, ekonomski svetovalec na slovenskem veleposlaništvu v Parizu.

glede na skorajšnje predsedniške volitve, predvsem pa izida teh, se bo novi francoski predsednik moral spopasti s prednostnimi nalogami, ki so vnovičen zagon francoskega gospodarstva, povečanje izvoza ter zvišanje zaposlenosti, predvsem pri mladih. Skoraj vsi predsedniški kandidati zagovarjajo zamisel večjega proizvajanja v Franciji, tem pa tudi zelje po vnovičnini vrnitvi delokalizirane francoske industrije v Francijo.

Francoska narodna skupščina pred nedavnim sprejela zvišanje DDV z 19,6 na 21,2 odstotka. Razlika vključuje tako imenovani socialni DDV, ki pomeni nov začasen vir financiranja primanjkljajajočih socialnih blagajne in način na, ki omogočil delodajalcem oprostitev plačila socialnih prispevkov na plače in s tem znižanje stroška plač. S tem naj bi povečali konkurenčnost francoske industrije.



F ZNAMENITOSTI

Najemite taksi spacka in spoznajte pravi Pariz

Kaj bi za konec svetoval Slovencem, ki se sko mesto na svetu. Francoska prestolnica je tudi zelo veliko mesto, saj ima z okolico okoli

Preberi boljše

▶ Kaj bi za konec svetoval Slovencem, ki se sko mesto na svetu. Francoska prestolnica je tudi zelo veliko mesto, saj ima z okolico okoli

Preberi boljše

poročuj, pri tem pa ozajmnik nikanek ni nepomenben. Za prvi vstop na francoski trg je zelo pomembno znanje francoskega jezika, saj močno olajša prve poslovne stike. Vstopne strategije so različne, v prvem koraku bi svetoval vstop ob pomoči agenta, distributerja, uvoznika oziroma v poznejši in zreli fazi tudi prek ustavnitve predstavnosti v Franciji. Že lebi še omeniti podpis akcijskega načrta strateškega partnerstva med Slovenijo in Francijo marca lani. Ta med drugim obsega poglavje partnerstva za okrepitev

G

O

L

A

S

A

S

E

G

O

R

I

C

T

A

R

I

N

D

A

M

I

R

A

R

I

C

A

R

I

N

A

R

I

C

A

R

I

I

C

A

R

I

A

R

I

C

A

R

I

I

C

A

R

I

I

C

A

R

I

I

C

zava, tako geografsko, kulturnično in tuji po človeški plati. Njen najmočnejši adut je seveda Pariz, ki je najbolj obiskano mesto na svetu, nedvomno pa k temu pripomore znamentost Eiffel stolpa, le mesto številnih področij, od kulture, mode, dizajna, glasbe, arhitektуре, gastronomije, do pariških parkov in znamentosti ter poslovnega in finančnega sveta. Zanimiv je tudi podatek, da je najbolj prijavljeno študent-

že počeli po zaprosilu slovenskih podjetij?

Slovenskim podjetjem želim pomagati kar najbolj konkretno, kar pomeni, da poskušam poiskati odgovore in rešitve za njihova vprašanja. Že lebi ipudariti, da je dobro, če so podjetja čim bolj konkretna, saj to omogoča konkretno rešitev, predvsem pa poiskati prave odgovore. Podjetjem sem na voljo pri iskanju primernih partnerjev oziroma distributerjev, vskladuz njihovimi interesi in postavljenimi cilji. To pomeni, da lahko podjetje in njegov izdelek oziroma poslanci podjetja predstavim pri možnem partnerju v francoskem jeziku.

Slovenskim podjetjem sem pomagal pri svetovanju ob trgovinskih sporih pri interpretaciji izrečenih odločitev, posredoval sem kontakte z nešljivih francoskih poslovnih odvetnikov, ki poleg francoskega govorijo nemško in angleško, ob tem pa pomagal pri ustavnjanju podjetij v Franciji. Nepogrešljiva in pogosta je pomoč pri iskanju agentov, distributerjev in uvoznikov, patudi na področju delovne in davčne zakonodaje.

dajo, ob tem pa se razlikuje od germanskega in anglosaškega poslovnega okolja predvsem po poslovno mehkejši obliki, ki pa ne pomeni, da je zato manj učinkovit. Nedvomno gre za poslovno okolje, kjer sta potrebitljivost in razumevanje pristop k poslovemu partnerju prednostni. Francoski jezik, ki vsebuje veliko uvodnih in vladnostnih fraz, že nakazuje delovanje francoskega poslovnega okolja. Pogosti so primeri, ko francoska podjetja ne odgovarajo na posredovanja elektronske sporočila, kar se morebiti združno, a to ne smemo razumeti napacno. Gre zgolj za

E Se na vas obračajo tudi francoska podjetja, ki še vedno žijo slovenske partnerje?

Vprašanja francoskih podjetij

mogoče spoznau in viem v krajuem casu. Svetujem pa, da ga obiščete poš, saj lahko takoj odkrijete manj pozname, vendar prave in unikatne pariške znamentosti. Predlagal bi vam, da si sami, v dvoje ali družinsko pogledate njegove skrite znamentosti med vožnjo v legendarnem spačku, saj vam bo vozni prijazno razkazal pristen Pariz.

to, da je treba francoskega partnerja najprej poklicati in šele po opravljenem klicu posredovati elektronsko sporočilo.

Plačine roke v Franciji opredeljuje trgovinski zakon, code de commerce. Ti so 45-dnevni od konca meseca oziroma 60-dnevni od datuma izdaje računa, so pa izjemne opredeljene v sektorskih sporazumih. Kot drugod so tudi v Franciji del vsakdanjika stečaji podjetij. K povečanemu številu stecajev francoskih podjetij predvsem v tekstilni in injeklarski industriji paje nedvomno pripomogla tudi finančna oziroma gospodarska kriza.

E Kakšno je po vaših opazanjih francosko poslovno okolje? Kako je s planino disciplino in denimo stecaji?

Francosko poslovno okolje upošteva poslovanje v skladu s francosko poslovno zakonodajo, ob tem pa se razlikuje od germanskega in anglosaškega poslovnega okolja predvsem po poslovno mehkejši obliki, ki pa ne pomeni, da je zato manj učinkovit. Nedvomno gre za poslovno okolje, kjer sta potrebitljivost in razumevanje pristop k poslovemu partnerju prednostni. Francoski jezik, ki vsebuje veliko uvodnih in vladnostnih fraz, že nakazuje delovanje francoskega poslovnega okolja. Pogosti so primeri, ko francoska podjetja ne odgovarajo na posredovanja elektronske sporočila, kar se morebiti združno, a to ne smemo razumeti napacno. Gre zgolj za

zaviranje zaposlenosti, ter večji izvoz, čeprav po drugi strani zvišanje DDV ponemenu zmanjšanje kupne moči prebivalstva. Po besedah francoske vlade naj bi socialni DDV pomagal ustvariti 100 tisoč novih delovnih mest. Prav tako pa francoska vlada nacrtuje čim hitrejšo uvedbo davka na finančne transakcije v vrednosti 0,1 odstotka, klibi v državni proračun pri nesla 1,2 milijarde evrov, kar bi pripomoglo k zmanjšanju državnega deficitu oziroma zunanjega dolga.

E Kako pomembno je prisotno na francoski trgu znanje francoskega jezika in kako si sicer Francozi pri sklepanju poslov?

Veličina poslov sklenejo ob hrani in vinu?

Francoski jezik, gastronomija in vino so del Francije, njihove identitete in sloga življenja, ki kljub globalnemu svetu ostajajo oziroma prav zato postajajo še toliko pomembnejši. Za dobre medosebne in poslovne odnose ne smemo pozabiti, kako očarati Francoze. Beseda očarati je za njih namreč zelo pomembna. Še zlasti jih tako lahko očaramo s povabilom v restavracijo s prefinjeno kulinarično ponudbo in dobrim vino, recimo slovenskim, ki ga je mogoče kupiti tudi v Franciji. Francoski poslovni partnerji trudi vedno radi slisijo, daje Francija za Slovensko pomembna država še iz Napoleonovih časov in Ilirskeh provinc ter da imamo spomenik Napoleonovi Iliriji na Trgu francoske revolucije v Ljubljani.

Finance Weekend.

Však vikend.



Finance

DODAJMO VREDNOST

Je Tina največja slovenska športnica?

Kako blizu je smučarka absolutnim šampionom in kako združijo primerjave s teknicami.

Vemo, da bo, ne pa, kako hudo bo

Tezave s starim dobrim Soncem, ki z nevhrami ogroža človeštvo, načrtano s tehnično civilizacijo.

Konopija drogirala le državo

Kar je s to rastilno mogoče po vsem svetu, je pri nas prepovedano, s kmetijtvom se ukvarja policija.

Angleži odhalijo, Rusi prihajajo?

V Prekmurju ćedali več Otočanov prodaja hiše in zemljo, ki se je pred krizo vsem zdeli obljubljena.